



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Fuel & Construction Products Division
L'Esplanade Laurier,
140 O'Connor Street,
East Tower, 4th floor,
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet Water Treatment System	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-216378/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-216378	Date 2022-06-17
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HL-673-81098	
File No. - N° de dossier hl673.W8476-216378	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2022-07-29 Heure Avancée de l'Est HAE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Shaun Feagan	Buyer Id - Id de l'acheteur hl673
Telephone No. - N° de téléphone (613) 295-9018 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Specified Herein	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

This amendment is raised to:

- 1. Answer questions from potential bidders**
- 2. Amend the Request for Proposals**
- 3. Extend the closing date of the RFP**

Questions:

Q73. Page 102/440, A1 – 63/262, Section A1.2.1.4.2 Plumbing

- a. A1.2.1.4.2.1 Piping. The specification indicates stainless-steel must be used for pipes and bends, but our recommendation is to use plastic materials (HDPE or PP) for low pressure piping and drain line, in order to avoid all risk of corrosion and reduce the weight of components. Is this acceptable to Canada?
- b. Components. The materials for the “WTP” components are not specified. Is it acceptable to Canada that the standard pre-treatment components, i.e. strainer, media filters, etc., are in plastic?

A73.

- a. The requirement will remain unchanged.
- b. There is no specific material requirement for the standard pre-treatment components.

Q74. Section 5.3 of the SOW for the Support of the WTS in Annex A2 states:

- 5.3.2.1 Care of Arctic Sustainment Units (ASUs) Held by the Contractor
- 5.3.2.1.1 The Contractor must ensure that the ASUs, as defined in Appendix A1.0 List of Items to be Supported (page 39), are maintained in a serviceable state and are preserved and packaged for long term storage.

However, in the Appendix referenced, there's no indication that ASUs are held by the Contractor, under Fleet Support Spares (FSS). Please clarify.

A74. ASUs aren't held by the Contractor as part of CORE work (section 3.0) but could be sent to be held by the Contractor as a TASKING (section 5.0), if this was required in the future. If this was done, then it would be paid through a DND626 Tasking.

Q75. In A1.0 Appendix: List of Items to be Supported, it is indicated that qty. 2 of each of the WTU, MEU and Trailer will be held by the Contractor. Does Canada intend that these items are maintained in a serviceable state and are preserved and packaged for long-term storage?

A75. Yes, as per CORE work (section 3.5.2 Care of Fleet Support Spares), FSS must be maintained in a serviceable state and are preserved and packaged for long term storage.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8476-216378/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8476-216378

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
hl673.W8476-216378

Buyer ID - Id de l'acheteur
hl673
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Q76. Annex A1, Appendix 4, Section A4.13.8 Database Table, Sub-section A4.13.8.1 states: "The Contractor must deliver each file with a corresponding database record. All records must be entered into a single Microsoft Access 2010 database table. Fields without corresponding information must remain blank. The Microsoft Access database file must be named with the "batch no.mdb". Would it be acceptable to Canada if this is changed to Microsoft Access's current version with the Microsoft Access Table compatible with Microsoft Access 2010?

A76. This is acceptable. Refer to the amendment to Annex A1 below.

Q77. There is no specific callout regarding the means of electrical connection for the pumps to the WTU. Can DND provide this information?

A77. The contractor is responsible for providing external electrical connections to allow the feed and distribution pumps to receive power from the WTU.

Refer to the amendment to Annex A1 below.

Q78. There is work that individuals and potential subcontractors could perform in support of the Advanced Sub-Unit Water Purification System (ASUWPS) Project that does not require access to classified, designated/protected or sensitive information (including controlled goods and ITAR). Would Canada agree to amend Part B, Box 10(b) of the Security Requirements Check List (SRCL) as follows:

SRCL PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) CHANGE FROM TO

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work? From NO to -->YES
If yes, will unscreened personnel be escorted? From - to --> YES

A78. The SRCL has been updated to reflect the changes requested. Only personnel requiring access to sensitive sites will need to obtain RELIABILITY STATUS.

Refer to the amendments to the RFP and Annexes D1 and D2 below.

Q79. Will Canada consider revising the conditions in RFP Section 6.1 to those of the new Contract Security Program which requires that bidders meet the conditions of Sections 6.1 by Contract Award rather than by the date of bid closing?

A79. No, the requirement will remain unchanged.

Q80. In PART 3 – BID PREPARATION INSTRUCTIONS, SECTION II: FINANCIAL BID, paragraph 3.3 states "The total amount of Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax must be shown separately, if applicable."

Question: Since there is no place in the financial evaluation tables (Annex F) to show GST/HST, how would Canada like to have these figures presented?

A80. As per 3.3, the total amount of Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax must be shown separately within the Financial Bid Section; It can be separate from the available tables.

Q81. In ANNEX F – FINANCIAL EVALUATION TABLES, Canada has asked Bidders to provide Danger Prime Rates for each of the labour categories. As environments shift over time, and relative to any number of factors (political, economic, etc.), the level of danger associated with a specific country (geographical location) will change. Can Canada implement a tiered Danger Prime Rate based on proposed deployment location?

A81. A single “Danger Prime Rate” is to be provided and used for deployment to any operational environment for which "danger prime rates" will apply. Rates will not be tiered based on location.

Q82. In APPENDIX A to ANNEX A1 of W8476-216378, STATEMENT OF WORK, paragraph A1.2.1.5.4.1 states “The Electrical System must have the capability to connect to a North American external power grid and should have additional capability to connect to a European external power grid.”

Question: Is the generator acceptable for EU operations? The system is designed with 60Hz pumps and motors and will operate on the North American Power Grid. The requirement to operate on the North American grid is a must and the system will be complaint to that requirement as written. To achieve a design that meets the size, weight and transportability requirements, a single 60Hz power design will be implemented. In this requirement, the secondary 'should' statement to operate in the European power grid will be achieved through utilization of the supplied external generator. This generator will be used for international operations where 240VAC/60Hz power is not available.

A82. Annex A1.2.1.5.4.1 does not mention a "should" statement, it is a “*must*” statement. In addition, Canada clarified this statement in Amendment 3, Q&A 64.

Q83. In APPENDIX A to ANNEX A1 of W8476-216378, STATEMENT OF WORK, paragraph A1.2.1.5.4.3 states “The power cable assemblies must have Hubbell connectors (4P5W, IP67): male on one end and female on the other end.”

Question: The requirement is to use Hubbell Connectors; however, Hubbell connectors do not come in an IP67 rating at 200amps. The system requires 200amp connectors, therefore there is a conflict. The Hubbell 200amp connectors do not meet the IP67 rating. Can Canada clarify if bidders should forego using either Hubbell connectors or the IP67 rating?

A83. Hubbell connectors will be changed to Pin and Sleeve connectors.

Refer to the amendment to Annex A1 below.

Q84. In APPENDIX A to ANNEX A1 of W8476-216378, STATEMENT OF WORK, the following is stated:

A1.2.2.16.1 - The Turbidity Verification Kit of A1.2.2.2, Mettler Toledo InPro 8600, must be NSN 6630-20-010-3615 (or equivalent).

A1.2.2.16.2 - The Turbidity Verification Kit dimensions are 55 cm x 25 cm x 25 cm.

A1.2.2.16.3 - The Turbidity Verification Kit weight is 4.8 kg.

Question: The Turbidity Verification Kit of A1.2.2.2, Mettler Toledo InPro 8600, must be NSN 6630-20-010-3615 (or equivalent) as in the requirements is not suitable for this purpose. NSN 6630-20-010-3615 is for a display screen for a Mettler Toledo InPro 8600 which is an in-line turbidity sensor which is not suitable for handheld use to determine if the source water is suitable to be used with the WTS. The Hach 2100Q Portable Turbidimeter is smaller at 36 cm x 19 cm x 18 cm and is lighter at 2.1 kg. Would DND consider a handheld Hach 2100Q Portable Turbidimeter as equivalent?

A84. The requirement will be changed to indicate that the Turbidity Verification Kit will be supplied as GFE.

Refer to the amendment to Annex A1 below.

Q85. In APPENDIX A to ANNEX A1 of W8476-216378, STATEMENT OF WORK, paragraph A1.2.4.2.2.1.1 states "Meet the applicable requirements described in CAN/CGSB- 43.146-2016 (Part 1);"

Question: The UN standard IBC is not collapsible and therefore cannot be used as it will not fit inside of the container. The Intrepid IBC is not a UN standardized IBC and as such, does not comply with all requirements of AN/CGSB- 43.146-2016 (Part 1), which deals with the use of IBCs for the transport of Dangerous Goods (of which potable water is not). Why is this standard being applied to the IBC?

A85. This Canadian standard was referenced as it includes proper terminology related to the IBCs. There is no requirement to comply with all requirements of AN/CGSB- 43.146-2016 (Part 1) but just to meet the applicable requirements for para 4.2 (A) steel, (B) aluminum and (H) plastic IBCs. DND considers the plastic, steel and aluminium IBCs to be acceptable.

Q86. In APPENDIX A to ANNEX A1 of W8476-216378, STATEMENT OF WORK, paragraph A1.2.4.2.3.1.1 states "Be certified American National Standards Institute / National Sanitation Foundation (ANSI/NSF) Standard 61."

Question: NSF61 is a drinking water standard but doesn't apply to these disposable liners. While the liner material is not NSF 61 registered/compliant, they are FDA approved. NSF61 form fit IBC liners do not exist. Therefore, is an FDA approved liner acceptable?

A86. No, the requirement will remain unchanged.

Q87. A1.2.1.3.4 - Would Canada consider GFCI breakers in the EDP as an acceptable substitute for GFCI receptacles? This creates the possibility of adding additional external circuits by utilizing split receptacles without necessarily adding provision for additional duplex receptacles.

A87. Yes, refer to the amendment to Annex A1 below.

Q88. A1.2.1.3.4 - While the number of each type of heated hose intended to be daisy chained to the same type of hose and heated blanket is specified, the total number intended to be utilized simultaneously isn't. Can Canada provide the worst-case cold weather equipment use scenario so bidders can accurately evaluate the external receptacle capacity/utilization?

A88. Yes, the worst-case scenario would be that the ASU shelter is deployed with heat and light, all pumps and all hoses specified in Section A1.2.2.2 Auxiliary Equipment, and the cold weather auxiliary equipment in Section A1.2.3.2 are used.

Q89. A1.2.1.7 - There is an opportunity to reduce fuel consumption by incorporating a hybrid (electric/hydronic) heating solution for the WTU, but bidders would be penalized for incorporating it based on the lowest cost evaluation criteria. It would be in line with current and upcoming government of Canada initiatives (Pop Up City, Camp Sustain) to consider such a solution. Would Canada consider adding a WTU heater requirement that specifies hydronic heat from the generator is prioritized in usage scenarios where it is available?

A89. Canada is not considering changes to the heating requirements at this time.

Q90. A1.2.2.6 - The length of the 11 potable water hoses is unspecified. Is it Canada's intent that the potable water hose lengths be the same as the feedwater and concentrate hoses, 7.5-10 m?

A90. Yes, refer to the amendment to Annex A1 below.

Q91. A1.2.3.8 – It is identified that both the Shelter and heater will be provided GFE. You have also provided a referenced NSN for each. These NSNs do not provide any volumetric information. Would you kindly provide the weight and packing dimensions for both the shelter and the heater? Regarding the heater, would you kindly advise what the fuel source is for the unit. Are we to assume that the fuel source/storage reservoir will be provided by DND and are we to make some form of accommodation for the fuel reservoir in the ASU Bi-Con? Regarding the Shelter do we need to accommodate the shelter's support poles within the Bi-Con, if so please provide the number of poles and their length as well as any connecting fixtures and their dimensions.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8476-216378/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8476-216378

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
hl673.W8476-216378

Buyer ID - Id de l'acheteur
hl673
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

A91. Refer to the attached ASU shelter document below for all information related to the shelter and heater. The heater is electrically powered. Poles will be included as part of packed kits, whose dimensions and weights are given in the attached document.

Q92. We request that the Crown consider delaying the closing date of the Solicitation by 2 months to allow us sufficient time to complete the work on proposal.

A92. Canada will amend the closing date to 29 July 2022. Refer to the amendment to the RFP below.

Q93. A1.1.8.1: Please confirm that the top ISO corners of the WTU/MEU may be used as lifting points should the Contractor designate these as the lifting points?

A93. DND confirms that the top corners of the WTU/MEU quadcons can be used as lifting points.

Q94. Annex E, M1 & M2: The experience requirements for both water treatment systems and trailers will exclude small and medium sized Canadian companies that could otherwise accomplish this work from responding to this requirement. Would Canada consider revising these experience requirements to encourage Canadian participation in this program?

A94. The experience requirements are important to ensure acquisition of a proven and reliable system. This is of particular importance for developmental systems such as the WTS. Smaller Canadian companies are encouraged to seek partnerships with more experienced companies to compete on these complex requirements.

[List of Interested Suppliers for Water Treatment System \(W8476-216378/A\) - Buyandsell.gc.ca](http://Buyandsell.gc.ca)

Q95. Rail Impact Testing

Paragraph A1.1.7.2.1 of the above-referenced RFP specifies that the system must be transportable by rail in Canada as specified in MIL-STD-1366E, Chapter 5.2 and the verification method is by analysis. However, MIL-STD-1366E paragraph 5.2.1 includes verification by rail impact test (see 5.2.5 and 5.7). Article 5.2.5 states ... Therefore, items of equipment requiring rail transport must undergo testing to determine suitability for rail transport...

Please confirm that rail impact testing is not required to be performed?

A95. As per A1.1.7.2.1, The Rail Impact Test described in 5.2.5 of MIL-STD-1366E will be verified by Analysis, not by a physical Rail Impact Test.

Q96. Evaluation Table

In the service support evaluation table, do we need to consider inflation in our mark-up concerning fixed price spares kits (BOSK, FSS, etc.) or do we assume that, for example, the cost of a BOSK will be the same during the 10 years of the contract?

A96. No, IAW the annex F, Table 2.4 - SUPPORT SOW, Tasking Activities, the acquisition of the Base Operating Spares Kits is only for one kit and IAW Annex A2, 5.0 Tasking requirements para 5.1.2.2 *"If DND requires the Contractor to purchase more Operational Spares Kits, or replenish Operational Spares Kits, the DND EMT will notify the Contractor accordingly via a TASKING (see ANNEX A2 section 5.4.2.1)."* Mark-ups for items are represented as percentages and should not be affected by inflation.

Q97. A1.2.5.4.8.3: STANAG 4101 specifies a swing radius of 81 degrees left and right. Due to the position of the pintle on the prime mover(s) the maximum swing angle that can be attained is 54 degrees. Please confirm that 54 degrees swing angle is acceptable?

A97. Due to protrusions which are present on the prime movers, DND confirms that the maximum horizontal articulation angle which can be achieved is 54 degrees. Due to this limitation, the requirement must be reduced.

Refer to the amendment to Annex A1 below.

Q98. Appendix A, A1.1.2.1 asks for electrical components and equipment to be certified by the Canadian Standards Association (CSA), but also allows equivalent national/international standards. From our point of view all applicable standards for such a system within the European Union can be seen "equivalent to" according to Canadian standards. In regard to product compliance and product safety, would a complete CE-conform system (European Union), including CE-marking on the system and CE-declaration of conformity be acceptable to CANADA?

A98. DND confirms that a complete CE-conform system (European Union), including CE-marking on the system and CE-declaration of conformity is acceptable.

Q99. In APPENDIX A to ANNEX A1, related to the Cold Weather Shelter, paragraph A1.2.3.8.1.1 states that the Cold Weather Shelter (CWS) "Must be Headquarter Shelters System Planning SHELTER, 2-MODULE NSN 8340-20-010-9594".
Question: Would Canada please provide the following information for the Headquarter Shelters System Planning SHELTER, 2- MODULE NSN 8340-20-010-9594:

1. Internal dimensions when erected;
2. Number / position of doors;
3. Does the shelter include a lighting package?;
4. What are the electrical requirements for the lighting package (voltage, current draw)?;
5. What are the electrical connections to the shelter?;
6. A cable to connect the lighting package to the WTU is required. Will Canada provide this item as Government Furnished Equipment?; and
7. Does the shelter include all tools required?

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8476-216378/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8476-216378

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
hl673.W8476-216378

Buyer ID - Id de l'acheteur
hl673
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

A99. Refer to the attached ASU shelter document below for information on the Headquarters Shelter System (HQSS) planning shelter 2-module. The information in this document addresses questions 1-3. For other questions:

4. The power consumption of the light fixture is 35 W at 120 V (AC);
5. The electrical connection to the shelter is made by a pin and sleeve connector. The pin and sleeve connector connects to the Ground Fault Circuit Interrupt (GFCI) Power Panel, which is rated at 120/208VAC, 60 Hz, 60A, Three Phase. Refer to additional information below.
6. No, the contractor must provide power from the WTU to the Ground Fault Circuit Interrupt (GFCI) Power Panel with a cable. Refer to the amendment to Annex A1 below.
7. Yes, all tools required for installation of the shelter will be GFE.

Additional Ground Fault Circuit Interrupt (GFCI) Power Pane Specifications:

NSN 6150-20-011-4021, POWER PANEL, 60 AMP 3 PH 120/208 V, W/GFCI DUPLEX RECEPTACLES, 1- HARD CASE WITH FOAM;

INPUT: (1) 560B9W 60 AMP 3 PHASE, 4 POLE, 5 WIRE 120/208 VAC;

OUTPUT: (6) NEMA 5-15 SELF-TEST GFCI DUPLEX RECEPTACLES (1) 560R9W 60 AMP. 3 PHASE, 4 POLE, 5 WIRE 120/208 VAC;

OVER CURRENT PROTECTION: (6) 15A PUSH-TO-RESET, TRIP FREE, CIRCUIT BREAKER;

SHORT CIRCUIT INTERRUPT 5K/120VAC, UL489 RATED.

Refer to the amendment to Annex A1 below.

Q100. In APPENDIX A to ANNEX A1, related to the Cold Weather Shelter, paragraph A1.2.3.8.1.2 states that the Cold Weather Shelter (CWS) "Must contain one (1) Portable Heater, Duct Type, 130K BTUH NSN 4520-20-010-9713".

Question: Would Canada please provide the following information for the Portable Heater, Duct Type, 130K BTUH NSN 4520-20-010-9713:

1. What are the electrical requirements (voltage, current draw)?
2. What are the electrical connections (NEMA 5-15 or 5-20)?
3. Does the contractor need to supply a cable to connect the heater to the WTU?
4. Are the two (2) ducts included with the heater?
5. What are the dimensions of the ducts when collapsed for storage?

A100. Find the attached ASU shelter document below for information on the Headquarters Shelter System (HQSS) planning shelter 2-module for information on question 1. For other questions:

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8476-216378/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8476-216378

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
hl673.W8476-216378

Buyer ID - Id de l'acheteur
hl673
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

2. The electrical connection for the portable heater is a NEMA 5-15, however see question 3 below.
3. The portable heater will be powered by the Ground Fault Circuit Interrupt (GFCI) Power Panel, which already provides six (6) NEMA 5-15 SELF-TEST GFCI DUPLEX RECEPTACLES at its output. The portable heater will be powered by these outputs, and a cable is not necessary. As per response to Previous Q&A 99, point 6, the contractor will be responsible for supplying power cable from the WTU to the Ground Fault Circuit Interrupt (GFCI) Power Panel.
4. The 2 X Ducts will be GFE.
5. The ducts are 92cm (3 ft.) in length x 41cm (16 inches) in dia.

The Solicitation is hereby amended as follows:

- **The closing date of the RFP is extended to July 29, 2022 at 2:00 pm.**
- **At RFP Section 7.3:**

Delete: 7.3.1 Security Requirements – Canadian Supplier in its entirety

Insert: 7.3.1 Security Requirements – Canadian Supplier

1. The Contractor/Offeror must, at all times during the performance of the Contract/Standing Offer, hold a valid Designated Organization Screening (DOS), issued by the Contract Security Program (CSP), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).

2. The Contractor/Offeror personnel requiring access to sensitive site(s) must EACH hold a valid RELIABILITY STATUS, granted or approved by the CSP, PWGSC.

3. Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of the CSP, PWGSC.

4. The Contractor/Offeror must comply with the provisions of the:

- a) Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at Annex D1;
- b) Contract Security Manual (Latest Edition).

- **At RFP Section 7.3:**

Delete: 7.3.2 Security Requirements – Foreign Supplier in its entirety

Insert: 7.3.2 Security Requirements – Foreign Supplier

The Canadian Designated Security Authority (Canadian DSA) for industrial security matters in Canada is the Industrial Security Sector (ISS), Public Works and Government Services Canada (PWGSC), administered by International Industrial Security Directorate (IISD), PWGSC. The Canadian DSA is the authority for confirming Contractor/Subcontractor compliance with the security requirements for foreign suppliers. The following security requirements apply to the foreign recipient Contractor/Subcontractor incorporated or authorized to do business in a jurisdiction other than Canada and delivering outside of Canada the services listed and described in the subsequent contract/subcontract.

1. The Foreign recipient Contractor/Subcontractor must be from a Country within the North Atlantic Treaty Organization (NATO), the European Union (EU) or from a country

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8476-216378/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8476-216378

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
hl673.W8476-216378

Buyer ID - Id de l'acheteur
hl673
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

with which Canada has an international bilateral security instrument. The Contract Security Program (CSP) has international bilateral security instruments with the countries listed on the following PWGSC website:

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/international-eng.html>.

2. The Foreign recipient Contractor/Subcontractor must, at all times during the performance of the contract/subcontract, hold an equivalence to a valid Designated Organization Screening (DOS), issued by the Canadian DSA as follows:

i. The Foreign recipient Contractor/Subcontractor must provide proof that they are incorporated or authorized to do business in their jurisdiction.

ii. The Foreign recipient Contractor/Subcontractor must not begin the work, services or performance until the Canadian Designated Security Authority (DSA) is satisfied that all contract security requirement conditions have been met. Canadian DSA confirmation must be provided, in writing, to the foreign recipient Contractor/Subcontractor in an Attestation Form, to provide confirmation of compliance and authorization for services to be performed.

iii. The Foreign recipient Contractor/Subcontractor must identify an authorized Contract Security Officer (CSO) and an Alternate Contract Security Officer (ACSO) (if applicable) to be responsible for the overseeing of the security requirements, as defined in this contract. This individual will be appointed by the proponent foreign recipient Contractor's/Subcontractor's Chief Executive officer or Designated Key Senior Official, defined as an owner, officer, director, executive, and or partner who occupy a position which would enable them to adversely affect the organization's policies or practices in the performance of the contract/subcontract.

iv. The Foreign recipient Contractor/Subcontractor must not permit access to Canadian restricted sites, except to its personnel subject to the following conditions:

- a. Personnel have a need-to-know for the performance of the contract/subcontract;
- b. Personnel have been subject to a Criminal Record Check, with favourable results, from a recognized governmental agency or private sector organization in their country as well as a Background Verification, validated by the Canadian DSA;
- c. The Foreign recipient Contractor/Subcontractor must ensure that personnel provide consent to share results of the Criminal Record and Background Checks with the Canadian DSA and other Canadian Government Officials, if requested; and
- d. The Government of Canada reserves the right to deny access to Canadian restricted sites to a foreign recipient Contractor/Subcontractor for cause.

3. CANADA PROTECTED information/assets provided or generated pursuant to this contract/subcontract must not be further provided to a third party Foreign recipient Subcontractor unless:

- a. written assurance is obtained from the Canadian DSA to the effect that the third-party Foreign recipient Subcontractor has been approved for access to CANADA PROTECTED information/assets by the Canadian DSA; and

b. written consent is obtained from the Canadian DSA, if the third-party Foreign recipient Subcontractor is located in a third country.

4. The foreign recipient Contractor/Subcontractor requiring access to Canadian restricted sites, under this contract/subcontract, must submit a Request for Site Access to the Chief Security Officer of the Department of National Defence Canada.

5. In the event that a Foreign recipient Contractor/Subcontractor is chosen as a supplier for this contract/subcontract, subsequent country-specific foreign security requirement clauses must be generated and promulgated by the Canadian DSA, and provided to the Government of Canada Contracting Authority, to ensure compliance with the security provisions, as defined by the Canadian DSA, in relation to equivalencies.

6. Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of the Canadian DSA.

7. All Subcontracts awarded to a third party foreign recipient are NOT to be awarded without the prior written permission of the Canadian DSA in order to confirm the security requirements to be imposed on the subcontractors.

8. All Subcontracts awarded by a third party foreign recipient are NOT to be awarded without the prior written permission of the Canadian DSA in order to confirm the security requirements to be imposed on the subcontractors.

9. Until the Foreign recipient Contractor / Subcontractor has provided the Canadian DSA with the required written personnel security screening assurances, the foreign recipient Contractor / Subcontractor personnel MUST NOT ENTER "Government of Canada" or "Contractor" sites without an escort who holds the appropriate Personnel Security Clearance at the required level. An escort is defined as "a Government of Canada" or "Contractor" employee who holds the appropriate Personnel Security Clearance at the required level.

10. The Foreign recipient Contractor/Subcontractor must comply with the provisions of the Security Requirements Check List attached at Annex D1.

- **At RFP Section 8.5:**

Delete: **8.5.1 Security Requirements – Canadian Supplier** in its entirety

Insert: **8.5.1 Security Requirements – Canadian Supplier**

1. The Contractor/Offeror must, at all times during the performance of the Contract/Standing Offer, hold a valid Designated Organization Screening (DOS), issued by the Contract Security Program (CSP), Public Works and Government Services Canada (PWGSC).

2. The Contractor/Offeror personnel requiring access to sensitive site(s) must EACH hold a valid RELIABILITY STATUS, granted or approved by the CSP, PWGSC.
3. Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of the CSP, PWGSC.
4. The Contractor/Offeror must comply with the provisions of the:
 - a) Security Requirements Check List and security guide (if applicable), attached at Annex D2;
 - b) Contract Security Manual (Latest Edition).

- **At RFP Section 8.5:**

Delete: **8.5.2 Security Requirements – Foreign Supplier** in its entirety

Insert: **8.5.2 Security Requirements – Foreign Supplier**

The Canadian Designated Security Authority (Canadian DSA) for industrial security matters in Canada is the Industrial Security Sector (ISS), Public Works and Government Services Canada (PWGSC), administered by International Industrial Security Directorate (IISD), PWGSC. The Canadian DSA is the authority for confirming Contractor/Subcontractor compliance with the security requirements for foreign suppliers. The following security requirements apply to the foreign recipient Contractor/Subcontractor incorporated or authorized to do business in a jurisdiction other than Canada and delivering outside of Canada the services listed and described in the subsequent contract/subcontract.

1. The Foreign recipient Contractor/Subcontractor must be from a Country within the North Atlantic Treaty Organization (NATO), the European Union (EU) or from a country with which Canada has an international bilateral security instrument. The Contract Security Program (CSP) has international bilateral security instruments with the countries listed on the following PWGSC website:

<http://www.tpsqc-pwgsc.gc.ca/esc-src/international-eng.html>.

2. The Foreign recipient Contractor/Subcontractor must, at all times during the performance of the contract/subcontract, hold an equivalence to a valid Designated Organization Screening (DOS), issued by the Canadian DSA as follows:

- i. The Foreign recipient Contractor/Subcontractor must provide proof that they are incorporated or authorized to do business in their jurisdiction.
- ii. The Foreign recipient Contractor/Subcontractor must not begin the work, services or performance until the Canadian Designated Security Authority (DSA) is satisfied that all contract security requirement conditions have been met. Canadian DSA confirmation must be provided, in writing, to the foreign recipient Contractor/Subcontractor in an

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8476-216378/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8476-216378

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
hl673.W8476-216378

Buyer ID - Id de l'acheteur
hl673
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Attestation Form, to provide confirmation of compliance and authorization for services to be performed.

iii. The Foreign recipient Contractor/Subcontractor must identify an authorized Contract Security Officer (CSO) and an Alternate Contract Security Officer (ACSO) (if applicable) to be responsible for the overseeing of the security requirements, as defined in this contract. This individual will be appointed by the proponent foreign recipient Contractor's/Subcontractor's Chief Executive officer or Designated Key Senior Official, defined as an owner, officer, director, executive, and or partner who occupy a position which would enable them to adversely affect the organization's policies or practices in the performance of the contract/subcontract.

iv. The Foreign recipient Contractor/Subcontractor must not permit access to Canadian restricted sites, except to its personnel subject to the following conditions:

- a. Personnel have a need-to-know for the performance of the contract/subcontract;
- b. Personnel have been subject to a Criminal Record Check, with favourable results, from a recognized governmental agency or private sector organization in their country as well as a Background Verification, validated by the Canadian DSA;
- c. The Foreign recipient Contractor/Subcontractor must ensure that personnel provide consent to share results of the Criminal Record and Background Checks with the Canadian DSA and other Canadian Government Officials, if requested; and
- d. The Government of Canada reserves the right to deny access to Canadian restricted sites to a foreign recipient Contractor/Subcontractor for cause.

3. CANADA PROTECTED information/assets provided or generated pursuant to this contract/subcontract must not be further provided to a third party Foreign recipient Subcontractor unless:

- a. written assurance is obtained from the Canadian DSA to the effect that the third-party Foreign recipient Subcontractor has been approved for access to CANADA PROTECTED information/assets by the Canadian DSA; and
- b. written consent is obtained from the Canadian DSA, if the third-party Foreign recipient Subcontractor is located in a third country.

4. The foreign recipient Contractor/Subcontractor requiring access to Canadian restricted sites, under this contract/subcontract, must submit a Request for Site Access to the Chief Security Officer of the Department of National Defence Canada.

5. In the event that a Foreign recipient Contractor/Subcontractor is chosen as a supplier for this contract/subcontract, subsequent country-specific foreign security requirement clauses must be generated and promulgated by the Canadian DSA, and provided to the Government of Canada Contracting Authority, to ensure compliance with the security provisions, as defined by the Canadian DSA, in relation to equivalencies.

6. Subcontracts which contain security requirements are NOT to be awarded without the prior written permission of the Canadian DSA.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8476-216378/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8476-216378

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
hl673.W8476-216378

Buyer ID - Id de l'acheteur
hl673
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

7. All Subcontracts awarded to a third party foreign recipient are NOT to be awarded without the prior written permission of the Canadian DSA in order to confirm the security requirements to be imposed on the subcontractors.

8. All Subcontracts awarded by a third party foreign recipient are NOT to be awarded without the prior written permission of the Canadian DSA in order to confirm the security requirements to be imposed on the subcontractors.

9. Until the Foreign recipient Contractor / Subcontractor has provided the Canadian DSA with the required written personnel security screening assurances, the foreign recipient Contractor / Subcontractor personnel MUST NOT ENTER "Government of Canada" or "Contractor" sites without an escort who holds the appropriate Personnel Security Clearance at the required level. An escort is defined as "a Government of Canada" or "Contractor" employee who holds the appropriate Personnel Security Clearance at the required level.

10. The Foreign recipient Contractor/Subcontractor must comply with the provisions of the Security Requirements Check List attached at Annex D2.

- **At Annex A1.2.1.3.4:**

Delete: The Enclosure must contain two (2) external weatherproof 120 VAC duplex receptacles of the GFCI NEMA 5-20RA type with covers.

Insert: The Enclosure must contain, as a minimum, two (2) external weatherproof 120 VAC duplex receptacles, NEMA 5-20RA type with covers.

Insert: A1.2.1.3.4.1 Receptacles must be equipped with GFCI breakers on the receptacles or in the electrical distribution panel (EDP), to supply power the feed and distribution (external) pumps.

- **At Annex A1 A1.2.1.5.1:**

Delete: Electrical components of the WTU must have an Ingress Protection (IP) rating of IP55.

Insert: Electrical components of the WTU must have an Ingress Protection (IP) rating of no less than:

A1.2.1.5.1.1 IP 55 for internal components; and

A1.2.1.5.1.2 IP 67 for external components.

- **At Annex A1.2.1.5.4.3:**

Delete: The power cable assemblies must have Hubbell connectors (4P5W, IP67): male on one end and female on the other end.

Insert: The power cable assemblies must have pin and sleeve connectors (4P5W, IP67): male on one end and female on the other end.

- **At Annex A1.2.1.5.4:**

Insert:

A1.2.1.5.4.8 The contractor must provide two (2) power cables to transmit power from the WTU enclosure to the HQSS shelter power panel.

A1.2.1.5.4.8.1 Each power cable must be no less than 10m in length.

A1.2.1.5.4.8.2 Each power cable must be no more than 15m in length.

A1.2.1.5.4.8.3 The power cables must be compatible with the Ground Fault Circuit Interrupt (GFCI) Power Panel, which is rated at 120/208VAC, 60 Hz, 60A, Three Phase.

A1.2.1.5.4.8.4 The power cables must be compatible and with the power inlet on the Ground Fault Circuit Interrupt (GFCI) Power Panel, which is a 560B9W pin and sleeve inlet.

A1.2.1.5.4.8.5 The power cables must be IEC 60309 compliant at every interfacing location.

- **At Annex A1.2.2.6.1:**

Insert: A1.2.2.6.1.11 Must be no less than 7.5 m in length.

Insert: A1.2.2.6.1.12 Must be no more than 10 m in length.

- **At Annex A1 A1.2.2.8.8:**

Delete: The power cord for the Feed Pump must be equipped with a waterproof power plug having an IP69K or equivalent.

Insert: The power cord for the Feed Pump must be equipped with a waterproof power plug and must interface with a corresponding external outlet on the WTU.

- **At Annex A1 A1.2.2.8.10.4:**

Delete: The power cord for the Distribution Pump must be equipped with a waterproof power plug having an IP69K or equivalent

Insert: The power cord for the Distribution Pump must be equipped with a waterproof power plug and must interface with a corresponding external outlet on the WTU.

- **At Annex A1 A1.2.2.16:**

Delete:

A1.2.2.16.1 The Turbidity Verification Kit of A1.2.2.2, Mettler Toledo InPro 8600, must be NSN 6630-20-010-3615 (or equivalent).

A1.2.2.16.2 The Turbidity Verification Kit dimensions are 55 cm × 25 cm × 25 cm.

A1.2.2.16.3 The Turbidity Verification Kit weight is 4.8 kg.

Insert:

A1.2.2.16.1 The Turbidity Verification Kit of A1.2.2.2, Mettler Toledo InPro 8600, must be NSN 6630-20-010-3615 and will be provided as GFE.

- **At Annex A1 A1.2.5.4.8.3:**

Delete: The Drawbar must allow a swing radius between the rear of the two (2) Prime Movers and the Trailer, and must be IAW STANAG 4101.

Insert: The Drawbar must allow a swing radius between the rear of the two (2) Prime Movers and the Trailer IAW STANAG 4101, excluding the Horizontal Articulation Angle, which must be no less than 54°.

- **At Annex A1 Appendix A4.13.8.1**

Delete: The Contractor must deliver each file with a corresponding database record. All records must be entered into a single Microsoft Access 2010 database table. Fields without corresponding information must remain blank. The Microsoft Access database file must be named with the "batch no.mdb".

Insert: The Contractor must deliver each file with a corresponding database record. Metadata for both Raster and Vector files must be prepared when applicable.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8476-216378/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8476-216378

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
h1673.W8476-216378

Buyer ID - Id de l'acheteur
h1673
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

A4.13.8.2 The Contractor must enter all records into a single Microsoft Access database table. Fields without corresponding information must remain blank.

A4.13.8.3 The Contractor must name the Microsoft Access database file with the Batch number (see Table 1 - Index Fields).

- **At Annex D1**

Delete: Annex D1 in its entirety.

Insert: Updated Annex D1.

- **At Annex D2**

Delete: Annex D2 in its entirety.

Insert: Updated Annex D2.

All other terms and conditions remain unchanged

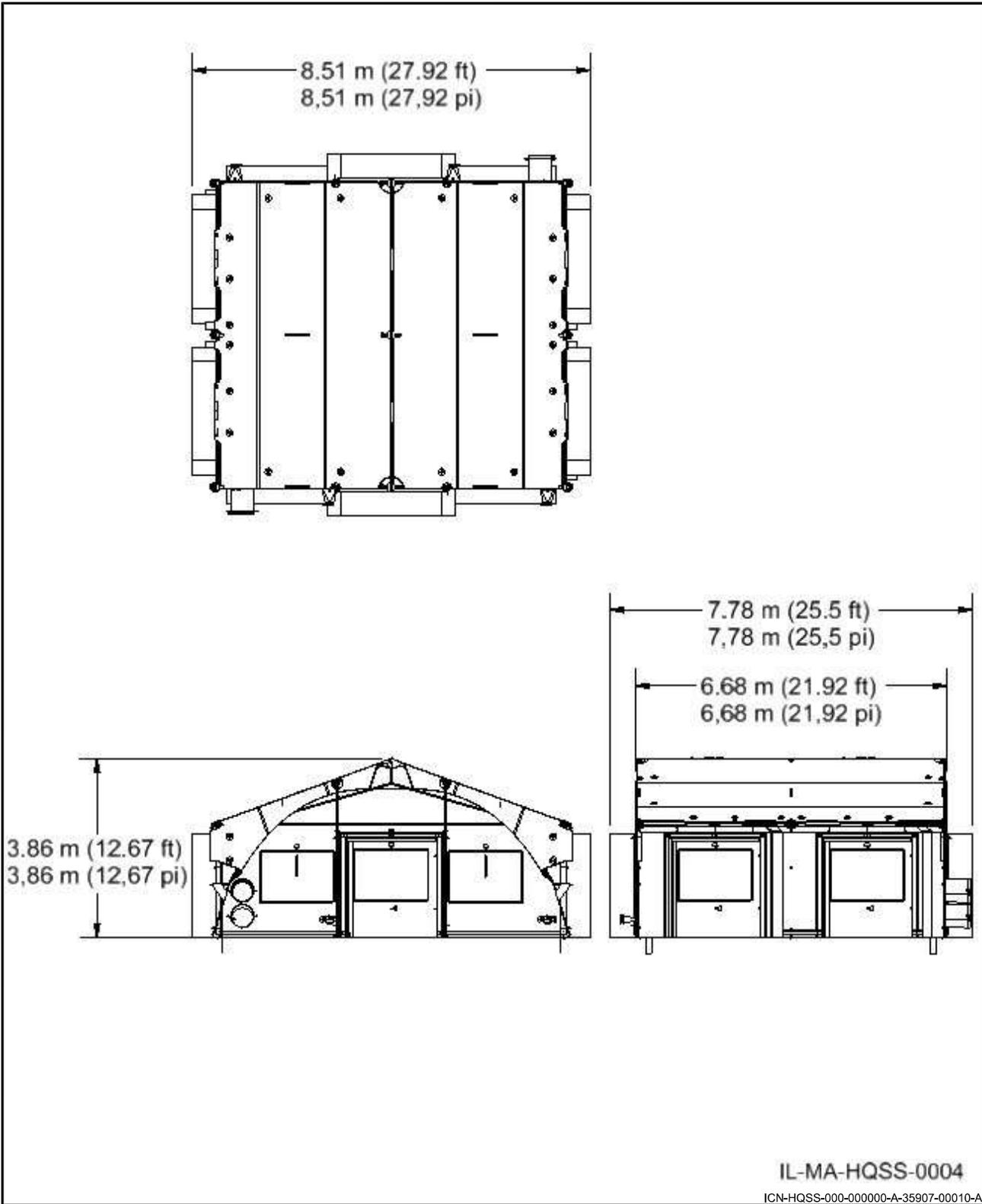


Figure 2 General View, Planning (2 Module) Shelter
Figure 2 Vue d'ensemble, abri, planification (2 modules)

Planning (2 Module) Shelter				
PN				127660
NSN				8340-20-010-9594
ERN				87-114-004
	Length	Width	Maximum Height	Shelter Area *
	8.51 m	7.78 m	3.86 m	66.21 m ²
	(27.92 ft)	(25.5 ft)	(12.67 ft)	(712.68 ft ²)
Useable Interior Floor Area				44.9 m ² (483 ft ²)
Weight				693 kg (1,528 lbs)
Consisting of the following kits:				
Kit 6X Shelter Leg, Packed in Bag				
PN				127581
NSN				8340-20-011-4843
Dimensions/Kit Bag				2618 mm (103.1 in) x 764 mm (30.1 in) x 231 mm (9.1 in)
Weight/Kit Bag				93 kg (205 lbs)
Quantity				1
Kit, 4X Endwall Stanchion, Packed in Bag				
PN				127575
NSN				8340-20-011-4834
Dimensions/Kit Bag				2930 mm (94.1 in) x 218 mm (8.6 in) x 138 mm (5.4 in)
Weight/Kit Bag				30 kg (66.1 lbs)
Quantity				1
Kit, 4X Modular Shelter Purlin, Packed in Bag				
PN				127578
NSN				8340-20-011-4838
Dimensions/Kit Bag				2009 mm (79.1 in) x 170 mm (6.7 in) x 171 mm (6.7 in)
Weight/Kit Bag				25 kg (55.1 lbs)
Quantity				2

Planning (2 Module) Shelter	
Kit, 2 Modular Roof Frame, Packed in Bag	
PN	127568
NSN	8340-20-011-4821
Dimensions/Kit Bag	2566 mm (101 in) x 537 mm (21.1 in) x 386 mm (15.2 in)
Weight/Kit Bag	124 kg (273.4 lbs)
Quantity	1
Kit, Modular Shelter Endwall, Packed in Bag	
PN	127558
NSN	8340-20-011-4322
Dimensions/Kit Bag	2491 mm (98.1 in) x 637 mm (25.1 in) x 434 mm (17.1 in)
Weight/Kit Bag	88 kg (194 lbs)
Quantity	2
Kit, Modular Shelter Barrel, Packed in Bag	
PN	127557
NSN	8340-20-011-4799
Dimensions/Kit Bag	1907 mm (75.1 in) x 739 mm (29.1 in) x 459 mm (18.1 in)
Weight/Kit Bag	86 kg (189.6 lbs)
Quantity	1
Kit, 2 Modular Soft Floor, Packed in Bag	
PN	127569
NSN	8340-20-011-4823
Dimensions/Kit Bag	942 mm (37.1 in) x 916 mm (36.1 in) x 180 mm (7.1 in)
Weight/Kit Bag	40 kg (88.2 lbs)
Quantity	1
Kit, 2 Modular Fly, Packed in Bag	
PN	127567
NSN	8340-20-011-4819
Dimensions/Kit Bag	1120 mm (44.1 in) x 637 mm (25.1 in) x 256 mm (10.1 in)
Weight/Kit Bag	45 kg (99.2 lbs)
Quantity	1

Planning (2 Module) Shelter	
Kit, 2 Modular Solar Shade, Packed in Bag	
PN	127570
NSN	8340-20-011-4824
Dimensions/Kit Bag	1120 mm (44.1 in) x 637 mm (25.1 in) x 256 mm (10.1 in)
Weight/Kit Bag	45 kg (92.2 lbs)
Quantity	1
Kit, 2 Modular Internal Ducting, Packed in Bag	
PN	127574
NSN	4720-20-011-4832
Dimensions/Kit Bag	816 mm (32.1 in) x 307 mm (12.1 in) (Diameter)
Weight/Kit Bag	4 kg (8.8 lbs)
Quantity	1

Abri, planification (2 modules)				
Numéro de pièce	127660			
NNO	8340-20-010-9594			
NIM	87-114-004			
	Longueur	Largeur	Hauteur maximale	Superficie de l'abri*
	8,51 m	7,78 m	3,86 m	66,21 m ²
	(27,92 pi)	(25,5 pi)	(12,67 pi)	(712,68 pi ²)
Surface de plancher intérieure utilisable	44,9 m ² (483 pi ²)			
Poids	693 kg (1 528 lb)			
Comprend les troussees suivantes :				
Trousse, 6X pattes d'abri, rangée dans un sac				
Numéro de pièce	127581			
NNO	8340-20-011-4843			
Dimensions/sac de la trousse	2 618 mm (103,1 po) x 764 mm (30,1 po) x 231 mm (9,1 po)			
Poids/sac de la trousse	93 kg (205 lb)			
Quantité	1			
Trousse, 4X montants de mur d'extrémité, rangée dans un sac				
Numéro de pièce	127575			
NNO	8340-20-011-4834			
Dimensions/sac de la trousse	2 930 mm (94,1 po) x 218 mm (8,6 po) x 138 mm (5,4 po)			
Poids/sac de la trousse	30 kg (66,1 lb)			
Quantité	1			
Trousse, 4X pannes, abri modulaire, rangée dans un sac				
Numéro de pièce	127578			
NNO	8340-20-011-4838			
Dimensions/sac de la trousse	2 009 mm (79,1 po) x 170 mm (6,7 po) x 171 mm (6,7 po)			
Poids/sac de la trousse	25 kg (55,1 lb)			
Quantité	2			

Abri, planification (2 modules)	
Trousse, charpente de toit pour 2 modules, rangée dans un sac	
Numéro de pièce	127560
NNO	8340-20-011-4821
Dimensions/sac de la trousse	2 566 mm (101 po) x 537 mm (21,1 po) x 386 mm (15,2 po)
Poids/sac de la trousse	124 kg (273,4 lb)
Quantité	1
Trousse, mur d'extrémité de l'abri modulaire, rangée dans un sac	
Numéro de pièce	127558
NNO	8340-20-011-4322
Dimensions/sac de la trousse	2 491 mm (98,1 po) x 637 mm (98,1 po) x 434 mm (17,1 po)
Poids/sac de la trousse	88 kg (194 lb)
Quantité	2
Trousse, tonneau de l'abri modulaire, rangée dans un sac	
Numéro de pièce	127557
NNO	8340-20-011-4799
Dimensions/sac de la trousse	1 907 mm (75,1 po) x 739 mm (29,1 po) x 459 mm (18,1 po)
Poids/sac de la trousse	86 kg (189,6 lb)
Quantité	1
Trousse, toile de sol pour 2 modules, rangée dans un sac	
Numéro de pièce	127569
NNO	8340-20-011-4823
Dimensions/sac de la trousse	942 mm (37,1 po) x 916 mm (36,1 po) x 180 mm (7,1 po)
Poids/sac de la trousse	40 kg (88,2 lb)
Quantité	1
Trousse, double toit pour 2 modules, rangée dans un sac	
Numéro de pièce	127567
NNO	8340-20-011-4819
Dimensions/sac de la trousse	1120 mm (44,1 po) x 637 mm (25,1 po) x 256 mm (10,1 po)
Poids/sac de la trousse	45 kg (99,2 lb)
Quantité	1

Abri, planification (2 modules)**Trousse, store pare-soleil pour 2 modules, rangée dans un sac**

Numéro de pièce	127570
NNO	8340-20-011-4824
Dimensions/sac de la trousse	1120 mm (44,1 po) x 637 mm (25,1 po) x 256 mm (10,1 po)
Poids/sac de la trousse	45 kg (99,2 lb)
Quantité	1

Trousse, conduits internes pour 2 modules, rangée dans un sac

Numéro de pièce	127574
NNO	4720-20-011-4832
Dimensions/sac de la trousse	816 mm (32,1 po) x 307 mm (12,1 po) (diamètre)
Poids/sac de la trousse	4 kg (8,8 lb)
Quantité	1

Heater, Duct Type, Portable, 130K BTUH

Appareil de chauffage portatif à conduits, 130 K BTU/H

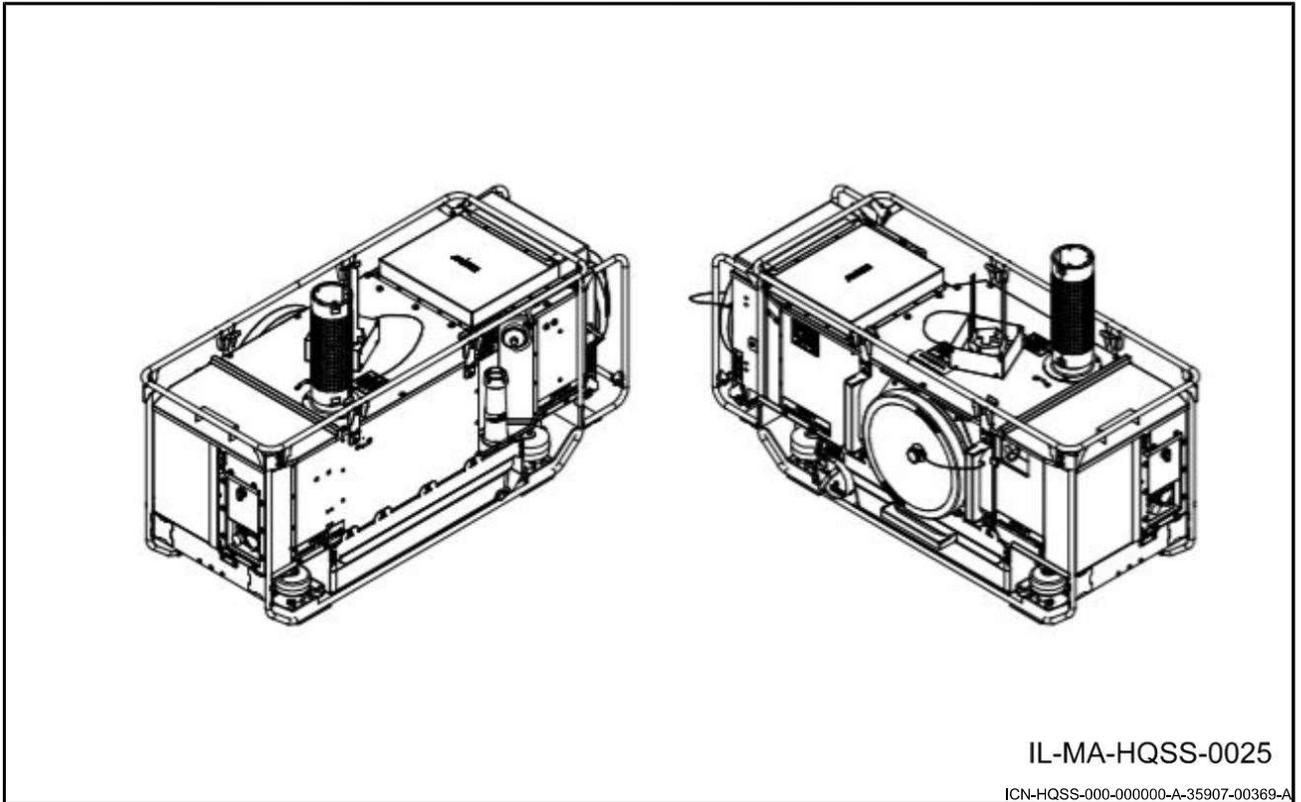


Figure 20 General View, Heater, Duct Type, Portable, 130K BTUH

Figure 20 Vue d'ensemble, appareil de chauffage portatif à conduits, 130 K BTU/H

Manufacturer	DEW Engineering ULC
Cage Code	36221
PN	7763-0002-1
NSN	4520-20-010-9713
Dimensions	
Length	1617 mm (63.7 in)
Height	657 mm (25.9 in)
Width	774 mm (29.42 in)
Weight	160 kg (353 lbs)
Power Requirements, Ambient Conditions, 18°C (64.4°F), 36%RH	
Voltage	120 VAC, 60 Hz, 7A Normal
Stacked Height (3 Units)	13.0A
Shipping Specifications	
Volume	0.794 m ³ (28.03 ft ³)
Stacked Height (3 Units)	2229 mm (87.8 in)

Fabricant	DEW Engineering ULC
Code CAGE	36221
Numéro de pièce	7763-0002-1
NNO	4520-20-010-9713
Dimensions	
Longueur	1 617 mm (63,7 po)
Hauteur	657 mm (25,9 po)
Largeur	774 mm (29,42 po)
Poids	160 kg (353 lb)
Caractéristiques de l'alimentation électrique, conditions ambiantes, 18 °C (64,4 °F), 36 % d'humidité relative	
Tension	120 V c.a., 60 Hz, 7 A normal
Hauteur empilées (3 unités)	13,0 A
Spécifications pour l'expédition	
Volume	0,794 m ³ (28,03 pi ³)
Hauteur empilées (3 unités)	2 229 mm (87,8 po)

Tactical lighting system

Systeme d'éclairage tactique

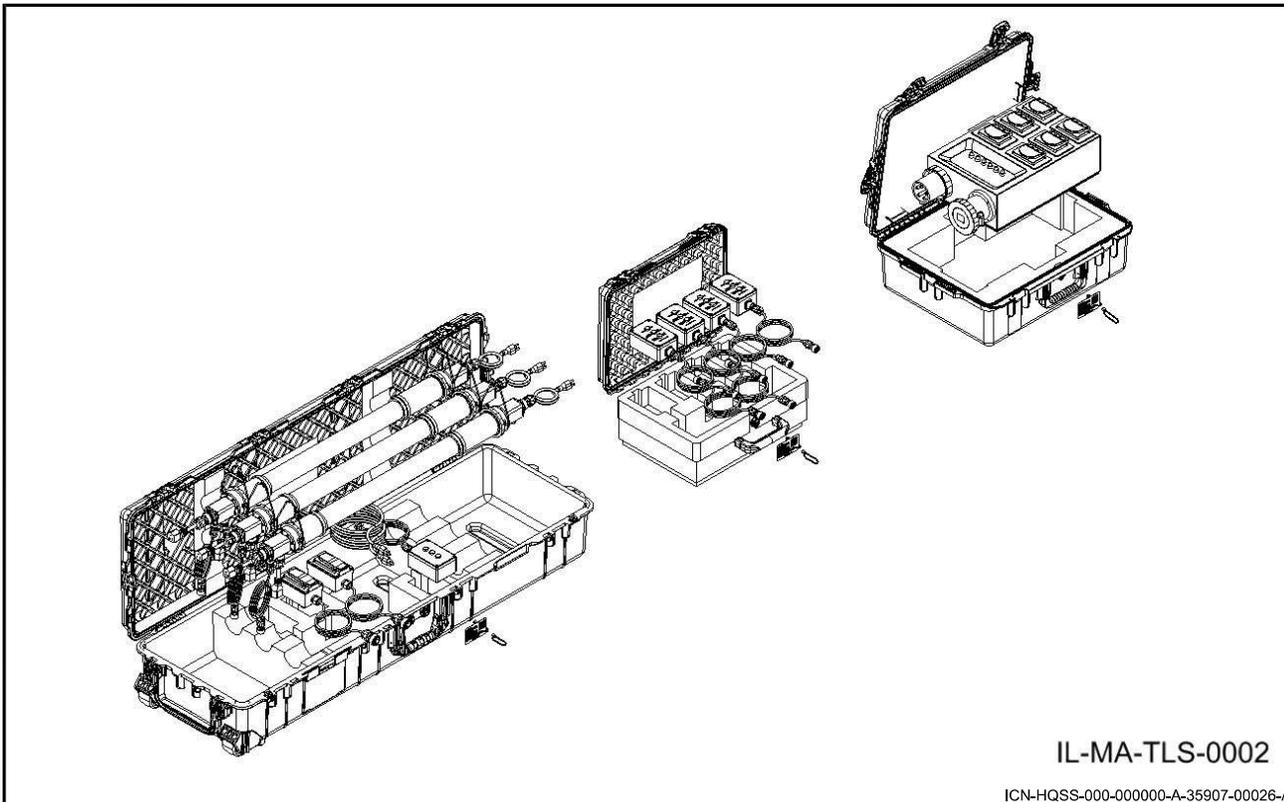


Figure 17 General View, Tactical Lighting System
Figure 17 Vue d'ensemble, système d'éclairage tactique

Manufacturer	LED Smart Ltd.
Prime Contractor	Weatherhaven Global Resources Ltd
Manufacturer	LED Smart
Cage Code	L04B3
Year of Manufacture	2018
Contract #	W8476-155415/001/QF
Type	Tactical Lighting System
PN	80-1000
NSN	N/A

Consisting of the following kits:

Kit, LED Lighting, Fixtures With Power Distribution

PN	80-1001
NSN	6210-20-009-5120
Length	1458 mm (57.42 in)
Width	469.41 mm (18.48 in)
Height	266.57 mm (10.50 in)
Total Weight	30 kg (66 lbs)

Kit, LED Lighting, Switches and Signal Cables

PN	80-1002
NSN	5930-20-011-2733
Length	487.13 mm (19.18 in)
Width	359.19 mm (15.32 in)
Height	227.30 mm (8.95 in)
Total Weight	20 kg (44 lbs)

Kit, LED Lighting, GFCI Power Panel

PN	80-1008
NSN	6150-20-011-4021
Length	624.28 mm (24.58 in)
Width	497.90 mm (19.60 in)
Height	217.40 mm (8.56 in)
Total Weight	20 kg (44 lbs)

Fabricant	LED Smart Ltd.
Entrepreneur principal	Weatherhaven Global Resources Ltd
Fabricant	LED Smart
Code CAGE	L04B3
Année de fabrication	2018
N° de contrat	W8476-155415/001/QF
Type	Système d'éclairage tactique
Numéro de pièce	80-1000
NNO	S.O.

Comprend les troussees suivantes :

Trousse, éclairage à DEL, luminaires avec système de distribution de courant

Numéro de pièce	80-1001
NNO	6210-20-009-5120
Longueur	1 458 mm (57,42 po)
Largeur	469,41 mm (18,48 po)
Hauteur	266,57 mm (10,50 po)
Poids total	30 kg (66 lb)

Trousse, éclairage à DEL, interrupteurs et câbles de signal

Numéro de pièce	80-1002
NNO	5930-20-011-2733
Longueur	487,13 mm (19,18 po)
Largeur	359,19 mm (15,32 po)
Hauteur	227,30 mm (8,95 po)
Poids total	20 kg (44 lb)

Trousse, éclairage à DEL, panneau de distribution DDFT

Numéro de pièce	80-1008
NNO	6150-20-011-4021
Longueur	624,28 mm (24,58 po)
Largeur	497,90 mm (19,60 po)
Hauteur	217,40 mm (8,56 po)
Poids total	20 kg (44 lb)

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8476-216378/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8476-216378

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
h1673.W8476-216378

Buyer ID - Id de l'acheteur
h1673
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX D1 - SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST – ACQUISITION CONTRACT



SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)

LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE

1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine: Department of National Defence / Direction générale ou Direction: DCSEM

3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance: Not Applicable / 3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant: Not Applicable

4. Brief Description of Work / Brève description du travail: Development and delivery of the Water Treatment Systems (WTS) for the Canadian Armed Forces (CAF). The Contractor personnel will need to access DND/CAF Operations Zone (i.e. any Canadian Forces Base in the country) for the training sessions, so Contractor staff will need Reliability Status.

5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? / Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées? No / Non Yes / Oui

5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? / Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques? No / Non Yes / Oui

6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis

6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? / Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) / (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c) No / Non Yes / Oui

6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. / Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé. No / Non Yes / Oui

6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? / S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit? No / Non Yes / Oui

7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès

Canada <input type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>
---------------------------------	--------------------------------------	---

7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion

No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/> Not releasable / À ne pas diffuser <input type="checkbox"/> Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/> Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	All NATO countries / Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/> Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/> Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:	No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/> Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/> Specify country(ies): / Préciser le(s) pays:
---	--	--

7. c) Level of information / Niveau d'information

PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/> PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/> PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/> SECRET / SECRET <input type="checkbox"/> TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/> TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED / NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/> NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/> NATO SECRET / NATO SECRET <input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/> PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/> PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/> SECRET / SECRET <input type="checkbox"/> TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/> TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>
--	--	--



PART A (continued) / PARTIE A (suite)

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui
If Yes, indicate the level of sensitivity:
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? No / Non Yes / Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :
Document Number / Numéro du document :

PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

- | | | | |
|---|---|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS
COTE DE FIABILITÉ | <input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL
CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> SECRET
SECRET | <input type="checkbox"/> TOP SECRET
TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT
TRÈS SECRET - SIGINT | <input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL
NATO CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> NATO SECRET
NATO SECRET | <input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET
COSMIC TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> SITE ACCESS
ACCÈS AUX EMPLACEMENTS | | | |

Special comments:
Commentaires spéciaux :

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.
REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? No / Non Yes / Oui
If Yes, will unscreened personnel be escorted?
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? No / Non Yes / Oui

PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? No / Non Yes / Oui

PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? No / Non Yes / Oui

INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale? No / Non Yes / Oui



PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)

For users completing the form **manually** use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.

Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form **online** (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.

Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire **en ligne** (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

Category / Catégorie	PROTECTED / PROTÉGÉ			CLASSIFIED / CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC					
	A	B	C	CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET	NATO RESTRICTED	NATO CONFIDENTIAL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET	PROTECTED / PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET
				CONFIDENTIEL		TRÈS SECRET	NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIEL	A		B	C	CONFIDENTIEL			
Information / Assets / Renseignements / Biens / Production																
IT Media / Support TI																
IT Link / Lien électronique																

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

No / Non Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

No / Non Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquer qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).



Contract Number / Numéro du contrat W8476-216378
Security Classification / Classification de sécurité UNCLASSIFIED

PART D - AUTHORIZATION / PARTIE D - AUTORISATION

13. Organization Project Authority / Chargé de projet de l'organisme

Name (print) - Nom (en lettres moulées) ILIA EKCHTOUT	Title - Titre Project Management Engineer - Technical Authority	Signature EKCHTOUT T, ILIA 564	Digitally signed by EKCHTOUT, ILIA 564 Date: 2022.05.16 09:34:48 -04'00'
Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel	Date

14. Organization Security Authority / Responsable de la sécurité de l'organisme

Name (print) - Nom (en lettres moulées) Mark Erasmo	Title - Titre Senior Security Analyst	Signature	
Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel	Date

15. Are there additional instructions (e.g. Security Guide, Security Classification Guide) attached? / Des instructions supplémentaires (p. ex. Guide de sécurité, Guide de classification de la sécurité) sont-elles jointes?

No / Non Yes / Oui

16. Procurement Officer / Agent d'approvisionnement

Name (print) - Nom (en lettres moulées)	Title - Titre	Signature	
Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel	Date

17. Contracting Security Authority / Autorité contractante en matière de sécurité

Stephanie Tompkins Contract Security Officer Stephanie.Tompkins@tpsgc-pwgsc.gc.ca	Title - Titre	Signature	
Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
W8476-216378/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8476-216378

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier
h1673.W8476-216378

Buyer ID - Id de l'acheteur
h1673
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX D2 - SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST – IN SERVICE SUPPORT CONTRACT



SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL)

LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE

1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine Department of National Defence		2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction DCSEM	
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance Not Applicable		3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant Not Applicable	
4. Brief Description of Work / Brève description du travail Development and delivery of the Water Treatment Systems (WTS) for the Canadian Armed Forces (CAF). The Contractor personnel will need to access DND/CAF Operations Zone (i.e. any Canadian Forces Base in the country) for the training sessions, so Contractor staff will need Reliability Status.			
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? / Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non	<input type="checkbox"/> Yes / Oui
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? / Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non	<input type="checkbox"/> Yes / Oui
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis			
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? / Le fournisseur ainsi que les employés auront-ils accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) / (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non	<input type="checkbox"/> Yes / Oui
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. / Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.		<input type="checkbox"/> No / Non	<input checked="" type="checkbox"/> Yes / Oui
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? / S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?		<input checked="" type="checkbox"/> No / Non	<input type="checkbox"/> Yes / Oui
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès			
Canada <input type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>	
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion			
No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	All NATO countries / Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions / Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>	
Not releasable / À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>			
Restricted to: / Limité à : <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à : <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à : <input type="checkbox"/>	
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays :	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays :	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays :	
7. c) Level of information / Niveau d'information			
PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED / NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A / PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	
PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B / PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	
PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C / PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	
CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET / NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	
SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET / SECRET <input type="checkbox"/>	
TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET / TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	
TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) / TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>	



PART A (continued) / PARTIE A (suite)

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui
If Yes, indicate the level of sensitivity:
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité :

9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate? No / Non Yes / Oui

Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :
Document Number / Numéro du document :

PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis

- | | | | |
|---|---|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS
COTE DE FIABILITÉ | <input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL
CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> SECRET
SECRET | <input type="checkbox"/> TOP SECRET
TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT
TRÈS SECRET - SIGINT | <input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL
NATO CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> NATO SECRET
NATO SECRET | <input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET
COSMIC TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> SITE ACCESS
ACCÈS AUX EMPLACEMENTS | | | |

Special comments:
Commentaires spéciaux :

NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.
REMARQUE : Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail? No / Non Yes / Oui
If Yes, will unscreened personnel be escorted?
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté? No / Non Yes / Oui

PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)

INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC? No / Non Yes / Oui

PRODUCTION

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ? No / Non Yes / Oui

INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS? No / Non Yes / Oui

11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale? No / Non Yes / Oui



PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)

For users completing the form **manually** use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.

Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form **online** (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions.

Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire **en ligne** (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

Category / Catégorie	PROTECTED / PROTÉGÉ			CLASSIFIED / CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC					
	A	B	C	CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET	NATO RESTRICTED	NATO CONFIDENTIAL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET	PROTECTED / PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET
				CONFIDENTIEL		TRÈS SECRET	NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIEL	A		B	C				
Information / Assets / Renseignements / Biens / Production																
IT Media / Support TI																
IT Link / Lien électronique																

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

No / Non Yes / Oui

**If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.**

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?
La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?

No / Non Yes / Oui

**If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments).
Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquer qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).**



PART D - AUTHORIZATION / PARTIE D - AUTORISATION

13. Organization Project Authority / Chargé de projet de l'organisme

Name (print) - Nom (en lettres moulées)	Title - Titre	Signature	Digitally signed by EKCHTOUT, ILIA 564 Date: 2022.05.16 09:34:48 -04'00'
ILIA EKCHTOUT	Project Management Engineer - Technical Authority	EKCHTOUT T, ILIA 564	

Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel	Date
---------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	------

14. Organization Security Authority / Responsable de la sécurité de l'organisme

Name (print) - Nom (en lettres moulées)	Title - Titre	Signature
Mark Erasmo	Senior Security Analyst	

Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel	Date
---------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	------

15. Are there additional instructions (e.g. Security Guide, Security Classification Guide) attached? / Des instructions supplémentaires (p. ex. Guide de sécurité, Guide de classification de la sécurité) sont-elles jointes?

No / Non Yes / Oui

16. Procurement Officer / Agent d'approvisionnement

Name (print) - Nom (en lettres moulées)	Title - Titre	Signature

Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel	Date
---------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	------

17. Contracting Security Authority / Autorité contractante en matière de sécurité

Name (print) - Nom (en lettres moulées)	Title - Titre	Signature
Stephanie Tompkins Contract Security Officer Stephanie.Tompkins@tpsgc-pwgsc.gc.ca		

Telephone No. - N° de téléphone	Facsimile No. - N° de télécopieur	E-mail address - Adresse courriel	Date
---------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	------